

# Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico

## 9° Premio "Paolo Orsi"

Rovereto 5-10 ottobre 2009  
Auditorium Fausto Melotti  
Polo Culturale e Museale  
Corso Bettini

  
Rassegna  
Internazionale  
del Cinema Archeologico  
Museo Civico Rovereto



**Presidente del Consiglio di Museo**  
Guglielmo Valduga

**Consiglio**  
Fabio Boscherini  
Maurizio Dapor  
Ezio Chini  
Nello Fava  
Francesco Festi  
Christian Zendri

**Direttore**  
Franco Finotti

**Conservatore per l'archeologia**  
Barbara Maurina

**Direzione della Rassegna**  
**Ideazione e cura**  
**Conservatore onorario**  
Dario Di Blasi

**Organizzazione,  
segreteria, informazioni**  
Francesca Maffei

**Ufficio stampa e Relazioni esterne**  
Claudia Beretta, Guido Scialpi

**Operatore tecnico**  
Marco Nave  
Guido Girardi

**Traduzioni**  
Claudia Beretta, Maura Sirtori, Elena Valle,  
Dario Di Blasi, Ilaria Ribaga, Francesca  
Maffei, Jadranka Trickovic

**Sito internet**  
Cristiana Martinelli, Eleonora Zen

**Voci**  
Andrea Castelli  
Enzo Merz

**Edizioni video**  
Sirio Film Trento

**Grafica**  
Headline, Rovereto

**Immagine di copertina**  
Tempio di Giunone,  
Valle dei Templi, Agrigento.  
Per gentile concessione  
Ente Parco Valle dei Templi

**Fotografie**  
dagli archivi delle case di produzione  
che partecipano alla Rassegna,  
dalla fototeca del Museo Civico  
di Rovereto

**Giuria Internazionale  
del Premio "Paolo Orsi"**

**Felicetta Ferraro**  
Iranista. Consulente Ministero dei Beni  
Culturali per progetti di conservazione  
e restauro in Iran  
Già Addetto Culturale c/o Ambasciata  
d'Italia in Iran

**Mercedes Navarro Tito**  
Dirigente International Council  
of Museums di Spagna

**Paul Salmona**  
Responsabile Servizi Culturali  
e Pubbliche Relazioni de l'I.N.R.A.P.  
(Istituto Nazionale per la Ricerca  
Archeologica Preventiva) di Francia

**Adolfo Conti**  
Regista e produttore di documentari  
d'arte storia e archeologia

**Giovanna Bongiorno**  
Giornalista e regista. Già presidente  
della Storica Accademia di Belle Arti  
di Palermo e già Amministratore  
delegato di Beni Culturali Spa di Sicilia

**Museo Civico di Rovereto**  
Borgo Santa Caterina, 41  
38068 Rovereto  
tel +39 0464 439055  
fax +39 0464 439487

email: [rassegna@museocivico.rovereto.tn.it](mailto:rassegna@museocivico.rovereto.tn.it)

[www.museocivico.rovereto.tn.it](http://www.museocivico.rovereto.tn.it)  
[www.sperimentarea.tv](http://www.sperimentarea.tv)

# 20<sup>a</sup> Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico

9° Premio "Paolo Orsi"

## NOTA BENE

I filmati contrassegnati con l'asterisco partecipano al concorso "premio paolo orsi"

MATTINO | POMERIGGIO | SERA

### LUNEDÌ 5 OTTOBRE

15.00-19.00  
Auditorium "F. Melotti"



#### Tifariti. Hijos De Las Nubes\*

*Tifariti. Figli delle nuvole*  
Nazione: Spagna  
Regia: Regina Álvarez

#### Le génie Magdalénien\*

*Il genio magdaleniano*  
Nazione: Francia  
Regia: Philippe Plailly



#### La cattedrale di S. Vigilio

*Le fasi costruttive della cattedrale e i suoi protagonisti*  
Nazione: Italia  
Regia: Stefano Benedetti

#### Drachentöter

*Uccisori di draghi*  
Nazione: Austria, Ungheria, Germania  
Regia: Petrus van der Let

17.15

Presentazione e inaugurazione della 20ª edizione della Rassegna

#### Der Indus - Strom der Kulturen

*L'Indo. Fiume di civiltà*  
Nazione: Germania  
Regia: Hannes Schuler

### LUNEDÌ 5 OTTOBRE

20.45-23.30  
Auditorium "F. Melotti"

#### Le crépuscule des Celtes\*

*Il crepuscolo dei Celti*  
Nazione: Svizzera  
Regia: Stéphane Goël

#### Duo-Bao - Gué

Nazione: Taiwan /Francia  
Regia: Alain Jaubert

#### La Bible Dévoilée-Les Patriarches\*

*La Bibbia svelata-I Patriarchi*  
Nazione: Francia Regia: Thierry Ragobert

### MARTEDÌ 6 OTTOBRE

9.30-12.00  
Auditorium "F. Melotti"

#### L'imperatore Naturalista

Nazione: Italia  
Regia: Lodovico Prola

#### Bolsena, il lago racconta

Nazione: Italia  
Regia: Alan Badel

#### Nascita di un capolavoro greco

Nazione: Italia  
Regia: Fabio Vannini

#### Cerveteri

Nazione: Italia  
Regia: Alan Badel

#### Noreia Atlantis der Berge

*Noreia Atlantide delle montagne*  
Nazione: Austria  
Regia: Werner Freudenberger

#### Il Nuraghe a Palazzo

Nazione: Italia  
Regia: Maria Luisa Piga e Nico di Tarsia

### MARTEDÌ 6 OTTOBRE

15.00-19.00  
Auditorium "F. Melotti"

#### Apollonia-magna urbs et gravis

*Apollonia - una grande straordinaria città*  
Nazione: Albania  
Regia: Besnik Ajazi

#### Enquête au pay de morts\*

*Inchiesta nel mondo dei morti*  
Nazione: Francia-Grecia  
Regia: Dominique Adt

#### The unusual destiny of the abducted maiden

*L'inusuale destino vergine rapita*  
Nazione: Grecia  
Regia: Eleni Stoumbou

#### Scene di vita quotidiana nell'antichità

Nazione: Grecia  
Regia: Norberto Lopez

#### La cura dei morti

Nazione: Grecia  
Regia: Norberto Lopez

### 17.40 Conversazioni

La civiltà greca ponte tra Oriente e Occidente

*Emanuele Greco*  
Docente archeologia classica  
Università di Napoli  
Direttore Scuola Archeologica Italiana di Atene

### MARTEDÌ 6 OTTOBRE

20.45-23.30  
Auditorium "F. Melotti"

#### Herculaneum, diari del buio e della luce\*

Nazione: Italia  
Regia: Marcellino de Baggis

#### Sahara, le climat et l'homme\*

*Sahara, il clima e l'uomo*  
Nazione: Belgio  
Regia: Philippe Axell

#### Flucht aus Babylon\*

*Fuga da Babilonia*  
Nazione: Germania  
Regia: Klaus Kastenholz

### MERCOLEDÌ 7 OTTOBRE

9.30-12.00  
Auditorium "F. Melotti"

#### Berata - 2400 year old civilization model\*

*Berat - un modello di civiltà di 2400 anni*  
Nazione: Albania  
Regia: Besnik Ajazi

#### Metropolis Prima. I magazzini del porto fluviale di Roma antica

Nazione: Italia  
Regia: Pietro Jona

#### Roma Antica in 3D

Nazione: Italia  
Regia: Alessandro Furlan, Pietro Galifi, Stefano Moretti

#### L'ultimo maestro d'ascia. Un viaggio nella memoria

Nazione: Italia  
Regia: Ebe Giovannini, Maurizio Pellegrini

### MERCOLEDÌ 7 OTTOBRE

15.00-19.00  
Auditorium "F. Melotti"

#### Yarina Bir Harf\*

*Lettera per domani*  
Nazione: Turchia  
Regia: Hakan Aytekin

#### Sagalassos - Gli ultimi Romani\*

Nazione: Belgio, Francia, Italia  
Regia: Philippe Axell, Marco Visalberghi

#### L'invincibile armata di Miseno

Nazione: Italia  
Regia: Fulvio Iannucci

#### La Bible Dévoilée - Les rois\*

*La Bibbia svelata - I Re*  
Nazione: Francia  
Regia: Thierry Ragobert

### MERCOLEDÌ 7 OTTOBRE

20.45-23.30  
Auditorium "F. Melotti"

#### Breaking The Maya Code

*Decifrando il Codice Maya*  
Nazione: USA  
Regia: David Lebrun

#### Quand les égyptiens navigaient sur la Mer Rouge\*

*Quando gli egiziani navigarono sul Mar Rosso*  
Nazione: Francia  
Regia: Stephane Begoin

### GIOVEDÌ 8 OTTOBRE

9.30-12.00  
Auditorium "F. Melotti"



#### Tarquinia

Nazione: Italia  
Regia: Alan Badel

#### La storia dipinta

Nazione: Italia  
Regia: Sandro Bartolozzi

#### Il Mare racconta Archeologia subacquea 50 anni di avventura

Nazione: Italia  
Regia: Roberto Rinaldi, Stefano De Caro

#### Treasures of the Fitzwilliam Museum

*Tesori del Fitzwilliam Museum*  
Nazione: Inghilterra  
Regia: Andrew Guy

### Mohenjo Daro - Das Geheimnis der Induskultur

*Mohenjo Daro - Il segreto della cultura dell'Indo*  
Nazione: Germania  
Regia: Hannes Schuler

### GIOVEDÌ 8 OTTOBRE

15.00-19.00  
Auditorium "F. Melotti"

#### Etruschi guerrieri

Nazione: Italia  
Regia: Alan Badel

#### La ricostruzione 3D della tomba etrusca della "caccia e della pesca"

Nazione: Italia  
Regia: Marzia Lucianer

#### Seuthes l'immortel, les secrets d'un roi Thrace

*Seuthes l'immortale, i segreti di un re tracio*  
Nazione: Francia  
Regia: Zlatina Rousseva

#### Egitto mai visto

Nazione: Italia  
Regia: Giorgio Salomon

#### B comme Babylone\*

*B come Babilonia*  
Nazione: Francia  
Regia: Bernard George

### 17.40 Conversazioni

Musica e strumenti musicali dall'antica Mesopotamia al mondo attuale

*Richard Dumbrill*  
Professor of Archaeomusicology.  
Founder of ICONEA (International Conference of Near Eastern Archaeomusicology) c/o British Museum  
*Roberto Melini*  
Docente di Archeologia musicale del mondo antico, Università di Trento

### GIOVEDÌ 8 OTTOBRE

20.45-23.30  
Auditorium "F. Melotti"

#### Sur les traces des pharaons noirs\*

*Sulle tracce dei faraoni neri*  
Nazione: Svizzera  
Regia: Stéphane Goël

#### Khéops Révélé\*

*Cheope Rivelato*  
Nazione: Francia  
Regia: Florence Tran

#### Sudan. La terra dei faraoni neri\*

Nazione: Italia  
Regia: Beniamino Vettori

### VENERDÌ 9 OTTOBRE

9.30-12.00  
Auditorium "F. Melotti"

#### Minturnae

Nazione: Italia  
Regia: Franco Viviani



#### Vetulonia, gloria delle genti di Lidia

Storia di una città tra Etruschi e Romani  
Nazione: Italia  
Regia: Franco Viviani

#### Vulci

Nazione: Italia  
Regia: Alan Badel

#### Case di Luserna

Nazione: Italia  
Regia: Francesco Pisanu

#### Tsodilo- Die flüsternden Felsen der Kalahari

*Le rocce che sussurano del Kalahari*  
Nazione: Germania  
Regia: Rüdiger Lorenz

#### Rogem Ganim: The Past On Our Doorstep\*

*Rogem Ganim: il Passato è sulla nostra soglia*  
Nazione: Israele  
Regia: Natasha Dudinski

### VENERDÌ 9 OTTOBRE

15.00-19.00  
Auditorium "F. Melotti"

#### Il Treno degli Dei\*

Nazione: Italia  
Regia: Massimo My

#### Siracusa Citade Antiga\*

*Siracusa Città Antica*  
Nazione: Brasile  
Regia: Silvio Cordeiro

### 16.15 Conversazioni

Paolo Orsi e l'archeologia attuale

*Michel Gras*  
Direttore dell'École Française di Roma

#### Baalbek, l'inizio di Costantinopoli\*

Nazione: Italia  
Regia: Eugenio Bongioanni

#### The Day of Creation\*

*Il Giorno della Creazione*  
Nazione: Iran  
Regia: Soudabeh Mojaveri

### 18.00 Conversazioni

Iran: cronache di oggi e del mondo antico. Ovvero un mondo a rovescio

*Felicetta Ferraro*  
Iranista. Consulente Ministero dei Beni Culturali per progetti di conservazione e restauro in Iran  
*Massimo Vidale*  
Archeologo. Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente. Membro Missione di scavo di Giroft (Iran)

### VENERDÌ 9 OTTOBRE

20.45 - 23.30  
Auditorium "F. Melotti"

#### My Siracusa- Il Castello Maniace

Nazione: Italia  
Regia: Carlo De Domenico

#### The Bible's Buried Secrets\*

*Il segreto sepolto della Bibbia*  
Nazione: USA  
Regia: Gary Glassman

### SABATO 10 OTTOBRE

9.30-12.00  
Auditorium "F. Melotti"

#### Asmara, Eritrea

Nazione: Usa  
Regia: Caterina Borelli



#### The Phoenician cemetery of Tyre al Bass

*Il cimitero fenicio di Tiro al Bass*  
Nazione: Spagna  
Regia: Diego Bravo

### 10.45 Conversazione

I Fenici e il Mediterraneo. Riti, culti e miti medio-orientali diffusi in tutto il Mediterraneo

*Paolo Xella*  
Docente di Storia delle Religioni  
Università di Pisa

11.30

#### L'armata scomparsa di Re Cambise

Nazione: Italia  
Regia: Alfredo e Angelo Castiglioni

### SABATO 10 OTTOBRE

15.00-19.00  
Auditorium "F. Melotti"

#### Zwischen luxus und dekadenz. Antike traumpaläste am golf von Naepel

*Tra lusso e decadenza. Antichi palazzi da sogno nel Golfo di Napoli*  
Nazione: Germania  
Regia: Elli Kriesch

### 15.45 Conversazioni

Città favolose, Porti e Ville nella pittura di Pompei

*Umberto Pappalardo*  
Docente di Archeologia Greca e Romana  
Università degli Studi Suor Orsola Benincasa - Napoli

#### Un' isola nel tempo

Nazione: Italia  
Regia: Folco Quilici

### 17.30 Conversazioni

Centralità della Sicilia nel Mediterraneo e nella Storia

*Sebastiano Tusa*  
Archeologo. Soprintendente del Mare Regione Sicilia

### SABATO 6 OTTOBRE

21.00  
Auditorium "F. Melotti"

#### Chocolate: Pathway to the Gods

*Ciocolato: sentiero verso gli dei*  
Nazione: USA  
Regia: Meredith L. Dreiss, Grant Mitchell

Cerimonia di premiazione

## I GIOVANI E IL MONDO ANTICO LAST BUT NOT LEAST

Nella settimana della Rassegna presentiamo anche due selezioni diverse di opere cinematografiche, una in lingua italiana, inglese, francese, tedesca e greca originale presso la Sala Convegni del Museo Civico di Rovereto, l'altra nella Sala della Filarmonica della Scuola Media "Damiano" Chiesa con tema "I giovani e il Mondo Antico" cartoni animati, docu-cartoons, ricostruzioni tridimensionali e opere cinematografiche con finalità didattiche

si ringrazia: SANDOZ

